



Que la fête interculturelle fût belle !

SOMMAIRE

Fête interculturelle	1-2
Agenda	3
Infos officielles	6-10
Rallye FVJC, quèsaco ?	12
Retour sur les activités scolaires	14 et 15

EDITORIAL



Ecublens, ville et campagne

La jolie formule d'Ecublens, ville et campagne, figure sur tous les documents officiels de la Commune.

Du côté de la campagne, tout est assez simple. Des surfaces agricoles sont maintenues à moyen terme. Les forêts de la Commune sont sous haute surveillance. En plus, avec le plan d'affectation cantonal de la Venoge, une large protection est accordée à notre fleuve vaudois à 100 %, cher à Gilles.

Du côté de la ville, les choses sont un peu plus compliquées. La densification voulue par le canton de Vaud et la Berne fédérale ne va pas sans créer quelques tensions. Ecublens étant comprise dans le plan d'agglomération Lausanne-Morges, il est prévu de densifier « à l'intérieur », afin de préserver les campagnes. Le plan directeur cantonal récemment adopté par le Grand Conseil en été 2017,

et puis par le Conseil fédéral il y a quelques mois, tend à densifier le tissu urbain déjà construit. Les urbanistes se sont basés sur des chiffres prévoyant un maximum d'augmentation de la population provenant en particulier de l'immigration importante dans notre pays. En effet, la Suisse est encore un des rares pays qui, en Europe, accueille du monde, alors que des pays comme l'Allemagne se dépeuplent. Les statistiques donnent pourtant un coup de frein aux probabilités d'augmentation de la population.

Il conviendrait toutefois de garder en tête que des institutions telles que Nestlé, La Poste ou encore récemment la SSR, qui a d'ailleurs reporté son projet d'installation à Ecublens, ont annoncé des baisses de leurs effectifs. Ainsi, vouloir toujours croire à une croissance de la population et des emplois sans fin est peut-être devenu illusoire,

et il conviendrait de méditer quelque peu sur les chiffres qui nous sont annoncés.

Afin d'urbaniser son territoire, Ecublens s'est lancé dans l'important projet de requalification de la RC 82 (Tir-Fédéral). Cette artère importante, qui avait été créée à l'époque où il était possible de rouler à une vitesse illimitée, a dû être complètement repensée en fonction des nouvelles utilisations, de la proximité de l'EPFL et de l'Université et de l'augmentation de la population de la Commune. Le but est bien entendu d'améliorer la qualité de vie de tout le monde, de prévoir un boulevard urbain avec une certaine arborisation qui rendra plus sympathique cet axe routier important, soumis à des limitations de vitesse strictes. On ne fait pas d'omelettes sans casser des œufs. Il est évident que ce chantier important cause bien des désagréments aux riverains. La Municipalité en est

parfaitement consciente et tente de coordonner au mieux la planification avec les autorités cantonales. Le résultat sera à n'en pas douter une plus-value pour toute la région et ses habitants. Le Service des travaux et infrastructures est bien entendu à disposition des usagers qui auraient des suggestions à faire ou des doléances à manifester.

Dans le cadre du slogan ville et campagne, nous sommes très fiers d'avoir reçu au printemps 2018 lors d'une sympathique manifestation sur la place François Silvant le label « Ville verte » venu couronner le succès des activités déployées par notre Commune et nos équipes en faveur de l'environnement.

*Jean Cavalli,
Conseiller municipal,
Travaux, infrastructures,
espaces publics,
environnement,
promotion économique*



Retour sur la fête interculturelle

Le 26 mai dernier, le Monde était appelé à venir faire la fête et à célébrer la richesse de la diversité culturelle d'Ecublens.

Onze pays différents nous ont offert leurs spécialités à boire et à manger et une quinzaine de communautés nous ont divertis par leur chant et leur danse. La vente de mojitos en faveur de l'association « bourse à travail » a cartonné pendant que le Centre de Jeunes et la ludothèque amusaient les plus jeunes avec des animations hautes en couleur et que les adultes pouvaient recevoir des informations au stand de l'administration communale. Si le stand des 55+ d'Ecublens a été une réussite, la collaboration avec la radio estudiantine de l'EPFL « fréquence Banane » a, à nouveau, bien fonctionné. Un grand Merci à TOUS pour cette belle réussite !

*Sylvie Pittet Blanchette,
Présidente*



© Jordan Balokok

Grand succès pour la fête des voisins !

La première édition de la fête des voisins à Ecublens s'est déroulée le vendredi 25 mai, jour officiel de la fête. Cet événement, soutenu par la Commune et organisé par les habitants eux-mêmes, mettait à l'honneur les liens et la solidarité entre voisins. Une vingtaine d'organisateur·s se sont inscrits et ont reçu gratuitement un kit contenant des affiches, des ballons, des t-shirts, des sacs poubelles, du jus de pommes, du vin et des bâtonnets vaudois. Un grand merci aux participants qui ont contribué à la vie de leur quartier.



Quartiers de Veilloud 11 et 52.

Août

7
Visite guidée « ligne de mire » avec Marylène, passeuse de culture

RDV: 14h20 devant l'entrée du mudac
Inscriptions: 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

17
Table au bistrot
12h, Restaurant Café Vaudois Pro Senectute Vaud
Dominique Breider: 021 801 42 47, 48h à l'avance

24
Visite guidée « ligne de mire » avec Marylène, passeuse de culture
RDV: 14h20 devant l'entrée du mudac
Inscriptions: 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

29
Repas interculturel à « La Cantine » de Bussigny
RDV: 11h30, Centre Socioculturel
Inscriptions: 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

Septembre

1
Equi-No'x
Selon horaire, Place de Fête du Pontet
Ecublens Animation

1
Café deuil
15h30, Paroisse catholique de Renens

2
Ouverture œcuménique du Culte de l'enfance
10h, Eglise Sainte Claire
Paroisse Ecublens-Saint-Sulpice

6
Conférence « L'Alimentation des Seniors »
14h30, Salle Roger Federer CSCE
Entrée libre, nombre de places limitées
55+ d'Ecublens

8
Repas communautaire
12h, réfectoire Centre Socioculturel
Renseignements: 076 575 77 84
55+ d'Ecublens

8
Animation en Russe
15h, Ecole Art'itude
Commission d'Intégration et Institut suisse Jeunesse et Médias

8
Soirée jeux
17h, Ludothèque Le Dé Blanc

12
L'heure du conte
14h à 15h, Bibliothèque communale

14
Table au bistrot
12h, Restaurant Café Vaudois Pro Senectute Vaud
Dominique Breider: 021 801 42 47, 48h à l'avance

19
Repas interculturel à « La Cantine » de Bussigny
RDV: 11h30, Centre Socioculturel
Inscriptions: 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

21 au 8 oct.
Expo. Marianne Zehnder – peinture
Selon horaire, Galerie du Pressoir

22
Fête au Motty
9h, Place du Motty
Paroisse Ecublens-Saint-Sulpice

23
Récital de piano Steinway Artist, Yoichi Tajiri
RDV: 16h, station M1 Crochy
Inscriptions: 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

23
Cap sur l'Ouest et 10 ans du District de l'Ouest lausannois
Selon horaire, Place du Motty
Préfecture de l'Ouest Lausannois

24
Parenthèse culturelle
20h, Bibliothèque communale

27
Bébé lit (0 à 3 ans)
10h à 11h, Bibliothèque communale

27
Séance du Conseil communal
20h, Grande salle du Motty

29
Animation en Russe
15h, Ecole Art'itude
Commission d'Intégration et Institut suisse Jeunesse et Médias

30
Concert de Jeanne Gollut – duo flûte de pan et guitare
17h, Galerie du Pressoir

JUSQU'AU MOIS DE SEPTEMBRE:

Tous les lundis de 19h45 à 20h45
YOGA gratuit
dans le parc Mon Repos

Tous les mardis de 17h30 à 18h30
ZUMBA gratuit
sur la Pl. François Silvant

Tous les mercredis de 18h30 à 19h30
Urban training, fitness en plein air
www.urban-training.ch

Octobre

21 sept. au 8
Expo. Marianne Zehnder – peinture
Selon horaire, Galerie du Pressoir

3
Concert de jazz
20h, Grande salle du Motty
Ecublens Animation

5
Table au bistrot
12h, Restaurant Café Vaudois Pro Senectute Vaud
Dominique Breider: 021 801 42 47, 48h à l'avance

6
Portes ouvertes
8h45 à 12h30, sur inscription
Police Ouest Lausannois

6
Animation en Russe
15h, Ecole Art'itude
Commission d'Intégration et Institut suisse Jeunesse et Médias

6
Soirée jeux
17h, Ludothèque Le Dé Blanc

7
Ouverture du catéchisme
10h, Eglise d'Ecublens
Paroisse Ecublens-Saint-Sulpice

7
Journée des communautés de Renens

Mise à jour hebdomadaire
et complément d'information
sur www.ecublens.ch
ou sur la page Facebook du Service
de la culture

10
L'heure du conte (dès 5 ans)
14h à 15h, Bibliothèque communale

13
Repas communautaire
12h, réfectoire Centre Socioculturel
Inscriptions: 076 575 77 84
55+ d'Ecublens

16
Bricolivre (5-10 ans)
13h30 à 15h, Bibliothèque communale

18
Bricolivre (5-10 ans)
13h30 à 15h, Bibliothèque communale

19
Conférence exceptionnelle d'Ariane Mnouchkine
17h30, UNIL
Inscriptions: 021 801 42 47 avant
le 1^{er} septembre
55+ d'Ecublens

24
Atelier découverte littéraire « Au pays des souris » (4-8 ans)
10h à 11h, Bibliothèque communale

25
Bébé lit (0 à 3 ans)
10h à 11h, Bibliothèque communale

31
Heure du conte « spécial frissons » suivie d'une distribution de bonbons
17h à 18h, Bibliothèque communale

« Au p'tit monde »
Espace d'accueil parents enfants,
tous les mardis de 9h à 11h
du 4 septembre au 18 décembre
(sauf vacances scolaires)
à l'école Art'itude

55+
d'Ecublens



ET ENCORE...

En plus de celles mentionnées dans l'agenda,
les « 55+ d'Ecublens »
vous proposent les activités suivantes:

- Ateliers Générations-Net';
- Pétanque;
- Atelier créatif;
- Jardinage;
- Accueil café-jeux;
- Cours d'anglais pour débutants;
- Marcher pour le plaisir;
- Jeu de Mah Jong

Vous pouvez consulter l'agenda complet sur www.ecublens.ch ou le commander au Service des affaires sociales au 021 695 33 80.



COMMISSION D'INTÉGRATION ET D'ÉCHANGE
Suisses - Étrangers
DE LA COMMUNE D'ECUBLENS / VD

Au P'tit monde

Espace d'accueil enfants et parents
les mardis de 9h à 11h



Espace d'accueil et de rencontre
pour les enfants de 0 à 5 ans et
leurs accompagnants...parents,
grand-parents, accueillantes
familiales etc..

OÙ ?

Ecole beaux-arts «Art'itude»
Accès par le côté du
collège Neptune/Vieux Pontet
Av du Tir-Fédéral 72
1024 Ecublens

Les mardis de 9h à 11h:

4, 11, 18, 25 septembre
2, 9, 30 octobre
6, 13, 20, 27 novembre
4, 11, 18 décembre

Fermeture :
vacances scolaires



Accès gratuit et sans inscription

Cet accueil est organisé par la Commission
d'Intégration et d'Échanges Suisses - Étrangers
de la commune d'Ecublens

55+
d'Ecublens



Visite de l'ARTLAB à l'EPFL le 9 mai 2018

Suite à forte implication des 55+ d'Ecublens dans deux projets développés par l'EPFL+ECAL Lab de Renens concernant d'une part l'utilisation d'une tablette, qui permettrait d'accéder facilement à toutes les données relatives aux activités régionales des associations « Quartiers solidaires » d'une façon interactive, voir la vidéo : <https://youtu.be/LJ1Mk52BRfk>.

D'autre part, aux tests d'un module permettant de se plonger dans l'héritage des concerts du « Montreux Jazz Festival » inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, nous avons été invités à visiter l'un des derniers bâtiments de l'EPFL, l'Artlab articulé sur trois espaces :

- Le Datasquare dédié à la thématique du « Big data » avec deux grands projets, le « Blue Brain Project » sur l'étude du cerveau et « Venise Time

Machine ». Une « machine à remonter le temps », outil de recherche unique, qui permet de compiler toutes les archives pour obtenir une reproduction exacte de la ville au cours des âges.

- Le second est un espace de recherche et d'expérimentations muséal actuellement sur le « Kung Fu Motion » qui retrace les traditions des arts martiaux de Hong Kong
- Avec le troisième, nous découvrons la finalisation du projet du « Montreux Jazz Café » avec une immersion quasiment tridimensionnelle dans les archives des concerts montreusiens ainsi que son espace de restauration.

Pour information, tous ces espaces sont ouverts au public.

Jean-Pierre Muller

Rejoignez-nous !

Vous êtes à la retraite ou proche de l'être. Vous avez des passions, des talents, des intérêts que vous souhaiteriez partager. Nous vous invitons à rejoindre le groupe de coordination de l'Association « 55+ d'Ecublens ». Nous vous donnerons les moyens pour mettre sur pied l'activité que vous souhaiteriez partager avec nos membres.

Soucieuse d'assurer sa pérennité, d'élargir et de diversifier son offre, notre association recherche de nouveaux bénévoles. Nous accueillerons avec plaisir vos suggestions.

Prenez contact avec Marianne Diserens au **079 709 96 20** ou par e-mail : **55+@ecublens.ch**

« La transmission est au cœur de notre humanité : donner, recevoir, redonner. Nous sommes tissés de ces échanges, dont certains transforment durablement notre vie. »

Pour le groupe de communication de l'Association « 55+ d'Ecublens », Catherine Meuter

Formation

Début juin, 3 bénévoles de l'Association « 55+ » ont participé à la formation :

- **Expériences communautaires**
- **Pratiques et étapes clés de la méthodologie**
- **« Quartiers Solidaires »**

L'une des formatrices a présenté les différentes traditions culinaires et a remis à chaque groupe un certain nombre d'ingrédients destinés à la préparation d'un repas pour 45 personnes. Dans un deuxième temps, les groupes se sont réunis pour élaborer leur recette. Entrée, plat principal et dessert ont été décidés au sein de chaque groupe. Une belle occasion d'observer nos



comportements, d'apprendre à lâcher-prise pour parvenir à un consensus, chacun ayant des compétences et idées différentes.

Deux journées dans la bonne humeur, l'échange et au final une conclusion positive. Aucun chef ne s'est profilé à l'intérieur des groupes, ce qui a permis d'identifier sa posture dans un processus collectif et nous avons tous dégusté un excellent repas digne des meilleurs cuisiniers.

C.M. – D.B. – R.M.

Vendredi soir 4 mai : vernissage de l'exposition « Migrations Intimes » à la Bibliothèque

« Migrations Intimes » est une exposition itinérante qui donne la parole aux femmes migrantes ayant séjourné dans les Espaces Femmes Appartenance de Lausanne, Vevey ou Yverdon-les-Bains. Les récits sont collectifs, les images sont intimes et tout en pudeur. Le témoignage ainsi véhiculé est fort et mène le visiteur sur les traces d'un quotidien souvent méconnu.

Les 55+ et la bibliothèque communale ont collaboré pour accueillir cette magnifique

exposition durant un mois. Le vernissage a eu lieu le 4 mai, en présence de M^{me} Piguat, responsable d'Appartenance ainsi que de quelques femmes ayant témoigné ; ces dernières nous ont offert des délices de leur pays d'origine après la présentation de l'Association par M^{me} Piguat et la lecture de quelques-uns des textes par deux intervenantes en Espace Femmes.

Une bien belle soirée, riche en émotions et en belles rencontres afin d'inaugurer un mois d'exposition à la bibliothèque.



Subside communal aux titres de transport

Les familles domiciliées à Ecublens peuvent bénéficier d'une participation de la Commune pour les frais liés aux titres de transport de leurs enfants étudiants jusqu'à l'année de leurs 20 ans.

Les étudiants doivent fréquenter les structures publiques ou parapubliques suivantes :

- le Gymnase ;
- un raccordement (12^e année) ;
- l'OPTI ;
- une mesure de transition (Mobilier Renens) ;
- une première formation (CFC ou reconnue) non rémunérée, type Ecole des Métiers ;
- le SEMO.

Seuls sont concernés les abonnements annuels. Le montant pris en compte pour l'attribution

du subside n'excédera pas le coût d'un abonnement Mobilis pour 2 zones.

Outre les frais de transport, d'autres prestations peuvent également être subsidiées :

- les études musicales,
- les traitements orthodontiques et dentaires ;
- les camps d'hiver et école à la montagne.

Les directives ainsi que les formulaires de demande sont téléchargeables sur le site www.ecublens.ch/services/administration/social-et-petite-enfance.

Pour tous renseignements complémentaires, contactez le Service des affaires sociales, familiales et du logement, place du Motty 4, 1024 Ecublens, tél. 021 695 33 80.

Cartes journalières



Toute personne habitant sur la commune peut obtenir un abonnement CFF général au porteur, valable un jour pour **Fr. 40.-**. Il donne le droit de circuler en 2^e classe en Suisse :

- sur toutes les lignes CFF, de bateaux et de car postaux ;
- à demi-tarif sur la plupart des lignes de chemins de fer privés ;
- dans les transports publics de nombreuses villes.

Huit AG Flexicards pré-datées sont en vente pour **chaque jour** de l'année. Vous avez la possibilité de réserver ou d'acheter ces abonnements CFF directement en ligne sur www.ecublens.ch.

Une journée sur le Lac Léman pour Fr. 20.-

La Municipalité d'Ecublens met à disposition des habitants de la commune trois abonnements généraux de la CGN donnant

droit, durant une journée et en 1^{re} classe, au libre parcours sur le Lac Léman (non valables sur les croisières événementielles).

Prix : **Fr. 20.-** par jour et par abonnement.

Une caution de Fr. 50.- (par abonnement), remboursable lors du retour est demandée.

Réservation à :

Service des finances
Place du Motty 4
1024 Ecublens
Tél. 021 695 33 30

Pour toutes informations concernant le rayon de validité des abonnements AG-FLEXI, veuillez contacter les CFF ou sur : <http://www.cff.ch/abonnements-et-billets/abonnements/ag/apercu.html> (Cela fonctionne comme un abonnement général, AG)

Les Agences d'Assurances Sociales (AAS) de l'Ouest lausannois se réorganisent !



La Direction de l'Association Régionale pour l'Action Sociale dans l'Ouest lausannois (ARASOL), auxquelles les communes de Bussigny, Chavannes-près-Renens, Crissier, Ecublens, Renens, St-Sulpice et Villars-S^{te}-Croix sont rattachées, se réorganise en créant une Agence centralisée desservant tous les habitants de l'Ouest lausannois. Les compétences larges de ses collaborateurs seront réunies sur un seul site, offrant ainsi une meilleure information et un service de qualité avec des horaires étendus à la population.

Pour permettre cette transition, l'AAS de votre lieu de domicile sera fermée les 30 et 31 août 2018.

Dès le 3 septembre 2018, nous aurons ainsi le plaisir d'accueillir les usagers de nos différentes communes dans nos nouveaux locaux communs à proximité de la gare et du centre de Renens, accessibles par tous et largement desservis par les transports publics :

Agence d'Assurances Sociales de l'Ouest lausannois
Avenue du 14-Avril 7 – 1020 Renens
(entrée depuis la route principale)

Horaires d'ouverture :

Lundi-mercredi-jeudi-vendredi :
de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30

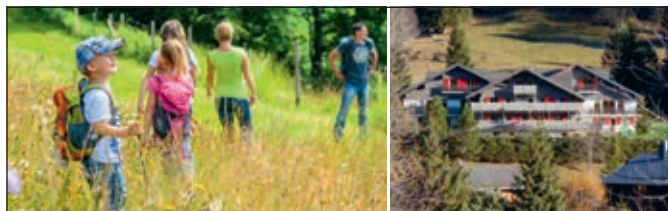
Mardi :
de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30

Rendez-vous en dehors des heures d'ouverture sur demande

Tél. 021 338 96 00

Courriel : aas.ouest-lausannois@vd.ch

Nous vous remercions de l'accueil que vous ferez à ce changement et vous accueillerons volontiers pour vous servir lors d'une prochaine visite.



Camps d'automne pendant les vacances scolaires 2018 au chalet « Les Alouettes » à Morgins

Âges : 6 – 16 ans

Dates : du 15 au 19 octobre 2018

Activités :

Ballades – Rallyes – Grillades – Jeux – Tir à l'arc – VTT

Pour tout renseignement :

021 695 33 38 ou www.alouettes-morgins.ch

Cérémonie d'accueil des nouveaux habitants

Le samedi 2 juin 2018 a eu lieu la 2^e cérémonie d'accueil des nouveaux habitants. Cette cérémonie est l'occasion pour la Municipalité et les services administratifs de rencontrer les nouveaux habitants afin de leur souhaiter la bienvenue et leur présenter différents sujets d'actualité. Cette manifestation fait partie des mesures souhaitées par la Municipalité pour renforcer l'accueil des nouveaux habitants et l'intégration dans notre commune.

Une partie officielle était organisée de 10h30 à 11h avec le message des autorités et la présentation de la Municipalité par notre Syndic, M. Christian Maeder suivi par deux présentations des services communaux. La première présentation concer-

nait les prestations sociales communales et la seconde, les subventions communales dans le domaine du développement durable.

Lors de cette cérémonie, le service de défense incendie et de secours SDIS-Chamberonne a eu l'occasion de transmettre leurs informations et de sensibiliser les nouveaux habitants sur certains points. La vidéo promotionnelle de notre commune (disponible sur le site d'Ecublens ainsi que sur YouTube) a clôturé cette première partie.

La seconde partie qui s'est déroulée sur la place François Silvant se voulait dynamique et propice aux échanges. A cet effet, différents stands d'information étaient présents telles que l'association 55+, l'union des sociétés locales, le centre des



jeunes, la commission consultative suisse-étranger, le SDIS, la ferme des Huttins et les services communaux comprenant le service des affaires sociales, le service des bâtiments et le service du contrôle des habitants. Un apéritif agrémentait ces échanges dans une ambiance conviviale et ensoleillée. De plus, tout au long de cette seconde partie, une toile « Bienvenue »

a été conçue par un jeune d'Ecublens, M. Renato Correia. Chaque personne pouvait signer la toile afin de marquer leur participation. Cette toile sera affichée durant une année dans les locaux du service des habitants. Service du contrôle des habitants.

Teuta Jakaj

Sincères félicitations aux apprentis !

L'année scolaire touche déjà à sa fin, certains se diront « déjà ? », d'autres « enfin ! ». Nos apprentis de 3^e année sont arrivés au terme de leur formation et n'ont plus autant de pression. Après le découragement, les heures de révisions, sans oublier quelques déconvenues, ce sont au final de belles victoires personnelles.

Alors que certains sont fins prêts à prendre leur envol, d'autres devront encore fournir quelques efforts. Quoi qu'il en soit, l'été est à présent bel et bien là et tous nos vœux de réussite accompagnent nos ex/futurs apprentis.



De gauche à droite: Christian Maeder, Syndic; Jennifer Beyeler, apprentie employée de commerce; Arno Pirola, apprenti horticulteur-paysagiste; Julien Pittet, apprenti agent d'exploitation; Jennifer Wolf et Mélissa Martins, apprenties assistantes socio-éducatives; Malo Hubmann, apprenti employé de commerce; Françoise Matti, Cheffe du personnel.

La POL ouvre ses portes à la population du district en 2018



L'année anniversaire de la POL, 2018 sera marquée par des actions au profit de la population.

Les 6 octobre et 17 novembre 2018, des opérations portes ouvertes permettront aux habitants de l'Ouest lausannois de découvrir leur police.

Une présentation des conducteurs-chiens, les différents radars et leur fonctionnement, une interpellation réalisée par

une patrouille cycliste, une simulation de choc par l'Unité Prévention réalisée avec le Seat belt du TCS, la visite de l'Hôtel de police ou une présentation du matériel de police ? Les personnes intéressées n'auront pas à choisir puisque tous ces éléments constituent le programme imaginé pour découvrir la POL de l'intérieur.

Plus d'informations et inscription sur www.polouest.ch.

Importation illégale d'animaux de compagnie: risque sanitaire et maltraitance

Ces dernières années ont été marquées par un nombre important d'importation illégale de chiens. En cette période estivale, il arrive souvent d'avoir un « coup de cœur » pour un animal de compagnie, et par conséquent l'importer en Suisse, sans avoir préalablement pris en considération tous les aspects (sanitaires, administratifs).

Ainsi près d'un chien sur deux en Suisse provient de l'étranger. Certains animaux peuvent être porteurs de maladies éradiquées en Suisse, comme par exemple, la rage. Le voyage du pays de provenance du chien en Suisse peut également être une contrainte pour l'animal notamment s'il a été élevé dans des conditions précaires. C'est pour ces raisons qu'il est important que la population soit sensibilisée aux différents risques d'une importation illégale d'animaux de compagnie. L'importation d'un chien ou l'achat, en Suisse, d'un chien importé requiert une mûre réflexion malgré la sensibilité de tout un chacun pour ces animaux.

Commerce illégal sur le web

Un nombre important de chiots qui sont vendus sur internet sont issus d'usines. Les conditions de détention, d'hygiène et de soins sont lamentables. Pour rentabiliser la production, les chiots sont enlevés trop tôt

à leur mère et dans certains cas, ils ne sont même pas sevrés. De plus, le manque cruel de soins d'hygiène augmente considérablement le risque d'acheter un animal en mauvaise santé voire mourant.

Comment aider les animaux

- Pas de coup de cœur mais une mûre réflexion;
- En soutenant les associations de protection des animaux à l'étranger;
- En boycottant les attractions touristiques utilisant des animaux;
- En sensibilisant nos proches pour qu'il ne tombe pas dans les « pièges à touristes »;
- En adoptant un animal venant d'un refuge suisse pour ne pas favoriser la misère animale à l'étranger. Il y a déjà trop de chiens orphelins en Suisse.

Pour plus d'informations, notamment sur les prescriptions légales (tant sanitaires qu'ad-

ministratives), vous pouvez consulter le site internet de l'Etat de Vaud:

<https://www.vd.ch/themes/population/veterinaires-et-animaux/animaux-domestiques/chiens-puce-electronique-voyages-et-importation/>

et contacter le Service cantonal des affaires vétérinaires.

Rappel

Chaque chien doit être annoncé auprès du Service du contrôle des habitants afin d'y être enregistré. Ces diverses démarches peuvent être effectuées en ligne sur le site internet communal: www.ecublens.ch ou en vous présentant auprès de notre service muni du carnet de vaccination.

L'équipe du service du contrôle des habitants se tient à votre disposition pour toute question ou information qu'il vous plaira d'obtenir. Une de nos missions, vous facilitez les démarches administratives.

*Teuta Jakaj,
Service du contrôle
des habitants*



Lors de sa séance du 24 mai 2018, le Conseil communal a approuvé les préavis suivants:

• Préavis n° 2018/06

Collège Neptune – Modification de l'accès au parking et sécurisation du préau – Demande de crédit de construction

Ce préavis a pour but d'obtenir un crédit de construction pour la modification de l'accès au parking, ainsi que la sécurisation du préau existant du collège Neptune. Le montant total du crédit de construction s'élève à Fr. 150000.– TTC.

• Préavis n° 2018/08

Demande de crédits complémentaires au budget de fonctionnement 2018

Ce préavis a pour but d'obtenir des crédits complémentaires au

budget de fonctionnement 2018 pour des charges supplémentaires de Fr. 245700.– et des revenus supplémentaires de Fr. 9200.–. Le résultat sera ainsi péjoré de Fr. 236500.– TTC. Le prélèvement dans le fonds « Réserve générale », doté d'un montant de Fr. 19493000.– au 1^{er} janvier 2018, sera augmenté de Fr. 103000.– à Fr. 339500.–.

Lors de sa séance du 22 juin 2018, le Conseil communal a approuvé les objets suivants:

• **Comptes de la Commission intercommunale pour la concentration des eaux usées de la Mèbre et de la Sorge – Exercice 2017**

La participation de la Commune d'Ecublens aux charges nettes se monte à Fr. 5093.05, contre Fr. 4073.60 en 2016.

• **Comptes de la Commission intercommunale pour l'exploitation de**

la station d'épuration de Bussigny – Exercice 2017

La quote-part de la Commune d'Ecublens s'élève à Fr. 267744.82, contre Fr. 251184.75 en 2016.

• **Comptes de la Commission intercommunale pour l'exploitation de la station d'épuration de Lausanne-Vidy – Exercice 2017**

La quote-part de la Commune d'Ecublens s'élève à Fr. 778184.85.–, contre Fr. 756343.20 en 2016.

• **Comptes de l'Entente intercommunale pour l'exploitation du chalet « Les Alouettes » à Morgins/VS – Exercice 2017**

La participation de la Commune d'Ecublens aux frais d'exploitation s'élève à Fr. 270221.58, contre Fr. 253065.80 en 2016, auxquels s'ajoutent les coûts répartis selon la clé immobilière de Fr. 29208.47 (comptes 2016: Fr. 23610.17).

• **Comptes du Service de défense contre l'incendie et de secours**

(SDIS) Chamberonne – Exercice 2017

La quote-part de la Commune d'Ecublens s'élève à Fr. 250094.60, contre Fr. 241743.45 en 2016.

• **Rapports de la Municipalité et de la Commission de gestion sur la gestion et les comptes communaux – Exercice 2017**

Les comptes 2017 présentent un excédent de revenus de Fr. 2916472.– au lieu de Fr. 2972506.–. Le résultat net, après attribution de Fr. 1500000.– à la nouvelle réserve intitulée « Anticipation RIE III 2019 », se monte à Fr. 1416472.–. L'autofinancement positif est resté à Fr. 4880610.–.

Des compléments d'information peuvent être obtenus sur notre site internet www.ecublens.ch, rubrique « Politique / Conseil communal ».



Jubilaires

A l'occasion de leur 90^e anniversaire, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à :

- M^{me} Madeleine Mayor, née le 27.01.1928 (1).
Avec du retard et les excuses de la rédaction!
- M. Edgar Girardin, né le 03.06.1928 (2);
- M. Kurt Bäggli, né le 13.06.1928 (3);
- M^{me} Suzanne Brun, née le 13.06.1928 (4);
- M. Henri Hofstetter, né le 30.06.1928 (5);

Et pour leur 100^e anniversaire :

- M^{me} Hedwig Tâche, née le 09.06.1928 (6);
- M^{me} Katharina Rohrbach, née le 04.07.1916 (7).

Nous leur transmettons nos meilleurs vœux de santé.



© Ecublens Infos

Commune d'Ecublens

Case postale 133, 1024 Ecublens

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 16h30

Au chemin de la Colline 5

Grefe municipal
Tél. 021 695 33 10

Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises
Tél. 021 695 33 50

A la place du Motty 4

Service du contrôle des habitants
Tél. 021 695 33 70
Lundi fermeture à 18h

Service des finances

Tél. 021 695 33 30

Service des affaires sociales, familiales et du logement

Tél. 021 695 33 80

Service des ressources humaines

Tél. 021 695 33 01

Au chemin des Esserts

Service des bâtiments, épuration des eaux et développement durable
Tél. 021 695 60 10

Service des travaux

Tél. 021 695 60 15
Vendredi fermeture à 15h30

Service de l'urbanisme, de la mobilité et des constructions
Tél. 021 695 60 80

A la route du Bois 2

Police, poste de ville
Tél. 021 622 80 00

A la route du Bois 6

Service administratif des écoles

Case postale 136
Tél. 021 557 11 11
Lundi à vendredi de 7h30 à 12h et de 13h30 à 16h30
Fermé le mercredi après-midi

Ouest lausannois

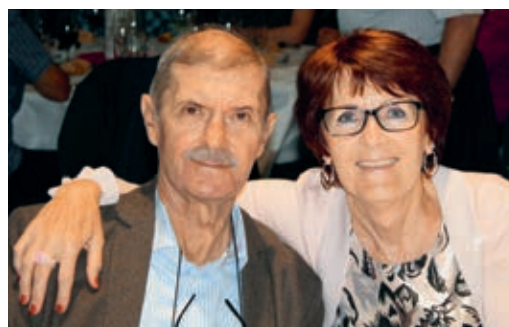
Agence d'assurances sociales de l'Ouest lausannois
Avenue du 14 avril 7 – 1020 Renens
Tél. 021 338 96 00

Le SwissTech Convention Center a accueilli nos aînés!

Le 13 juin, la Municipalité a convié ses aînés pour la traditionnelle sortie qui leur est consacrée chaque année.

Les vedettes de cette journée: le duo musical Red Light, le Martin's Tap Dance et son show de claquette, le surprenant mentaliste Nicolas Burri, sans oublier les 480 aînés et leur bonne humeur!

Toutes les photos prises durant cette journée sont disponibles sur www.ecublens.ch, rubrique « Découvrir/Galerie photos ».



Sondage sur l'offre Mobility à Ecublens

Depuis plusieurs années maintenant, le système de location de la société coopérative Mobility permet de diversifier l'offre de mobilité sur le territoire communal. Si le secteur des Hautes Ecoles bénéficie d'une large flotte, les habitants peuvent également profiter de véhicules de location au Pontet et au chemin des Saugettes.

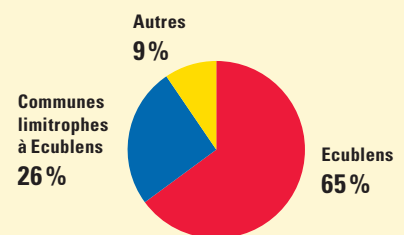
La solution de mobilité que nous offre ce service est extrêmement bénéfique en vue des enjeux du trafic routier futur. En effet, le car sharing Mobility permet d'économiser plus de 30'000 véhicules sur le parc routier suisse par année, et même près de 50'000 places de parc.

Dans le cadre d'Ecublens, l'offre Mobility vise stratégiquement à desservir des communes avec un faible taux de transports publics ou à soutenir des déplacements qui nécessitent le chargement d'objets volumineux.

Le véhicule du Pontet profite principalement aux Ecublensais mais également à la population des communes limitrophes comme illustré sur le graphique ci-contre.



Dans le cadre de l'utilisation de ce véhicule, le Service de l'urbanisme et de la mobilité de la Commune d'Ecublens souhaite mieux connaître vos pratiques et envies, et ainsi affiner l'offre de véhicule Mobility au Pontet. C'est pourquoi nous vous invitons à participer à un sondage sur le sujet. Le sondage est anonyme et disponible à l'adresse: www.ecublens.ch/sondagemobility (Fin de l'enquête le 31 août 2018).



Le véhicule possède un taux d'utilisation à l'année de **37%**, qui correspond à son pourcentage de réservation entre 8h et 20h.

Ouverture de la plus grande salle de Bloc en Suisse Romande!



Après Gland, Versoix et Vevey, **TOTEM** ouvre les 29 et 30 septembre sa quatrième salle d'escalade sur les rives du lac Léman.

TOTEM Ecublens c'est 1600 m² de murs intérieurs et extérieurs d'escalade en bloc urbain, moderne et coloré, un Studio de Yoga, un centre d'entraînement et un Bar, le tout dans une ambiance fun, chaleureuse et décontractée!

TOTEM propose des cours d'escalade et yoga pour adultes et enfants, et organise également

des fêtes d'anniversaire, des camps de vacances, et de nombreux événements (Ladies Night, Workshops, sorties en falaise, Live Music, Black Light Party, compétitions).

Programme de l'inauguration, route de Vallaire 92:

- **Samedi 29: Contest Climmania ouvert à tous, Show de Slackline, DJ et Tombola.**
- **Dimanche 30: Portes Ouvertes Escalade & Yoga.**

Plus d'infos: totem-escalade.ch + facebook.com/totemescalade

Tous à vos baskets!

Jusqu'au mois de septembre, venez participer au cours d'urban training, tous les mercredis de 18h30 à 19h30.

Avec Urban Training, vous avez la possibilité de redécouvrir votre ville en pratiquant une activité physique. Durant des séances de 60 minutes, des activités physiques combinent marche (jamais de course à pied) et exercices, adaptées à tous quelque soit votre niveau, vous seront proposées sous l'œil vigilant de votre coach qui encadre la séance.

Inscriptions: www.urban-training.ch
Renseignements: www.urban-training.ch

**URBAN
TRAINING**



Le Rallye FVJC 2019 c'est quoi?

Nos deux jeunesses d'Ecublens-Chavannes et St-Sulpice se sont associées, afin d'organiser le Rallye FVJC 2019, que nous avons obtenu après une année de candidature intensive. Cette manifestation aura lieu du mercredi 5 juin au dimanche 9 juin 2019 sur le site de Renges. Cette promotion est importante puisque c'est la première manifestation fédérée qui aura lieu dans le district de l'Ouest Lausannois!

Et donc, me direz-vous, un rallye c'est quoi?

Tout d'abord, il faut préciser que la Fédération Vaudoise des Jeunesses Campagnardes, ou FVJC pour les intimes, regroupe toutes les jeunesses du canton de Vaud. Ce qui fait plus de 8000 membres tout de même! Ensuite, il faut dire que chaque année, plusieurs manifestations fédérées sont organisées: un camp de ski, un rallye, 4 girons et tous les 5 ans une cantonale, ainsi qu'un tir cantonal. En 2019, ce sera la fête des 100 ans de la FVJC et donc nous fêterons cet anniversaire avec une fête du 100^e, mais avant celle-ci aura lieu le Rallye FVJC 2019. Un rallye FVJC c'est une manifestation de 5 jours qui accueillera environ 15 000 visiteurs et durant laquelle se dérouleront différentes activités sportives, comme du volley, du football, de la lutte, du tir à la corde etc. Et bien sûr un rallye motorisé et un rallye pédestre, d'où son nom. Le rallye motorisé de 5 km se déroulera sur toute la journée du samedi et permettra de faire connaître les communes de la région. Le rallye pédestre, quant à lui, aura lieu le dimanche et fera découvrir notre belle Commune d'Ecublens.



Différentes animations, telles que des concerts, un souper, un atelier pour enfants, etc. égayeront la manifestation et permettront d'en avoir pour tous les goûts.

Nous recherchons des sponsors et des bénévoles!

Nous sommes à la recherche de sponsors, sans qui nous ne pourrions rien faire du tout! Alors si vous êtes prêts à nous soutenir, n'hésitez pas à contacter le Président, Cyril Golaz, par mail à cyril.golaz@gmail.com.

Les 15 000 visiteurs attendus demandent des animations et activités pour s'occuper, mais



également 2000 bénévoles durant les 5 jours de manifestations.

Nous aurons besoin de beaucoup de monde durant la fête: cuisine, karaoké, tonnelle, bar spécial, etc.

Toute aide est bienvenue!

Alors si vous souhaitez participer à cette belle aventure avec nous, inscrivez-vous auprès de Camille Ducret, responsable bénévole, à camille.ducret@etu.ecolelasource.ch.

Nous espérons que cet article vous ait aidé à comprendre ce qu'est un Rallye FVJC et nous nous réjouissons déjà de vous accueillir. Nous espérons que chacun trouvera de quoi faire durant ces 5 jours. Et surtout que vous apprécierez notre place de fête à notre image!

Carine Lobjois
pour le Rallye FVJC 2019
à SSEC



Double du VBC Ecublens!

Après la relégation en 2^e ligue à la fin de la saison 2016/17, la première équipe du VBC Ecublens a été renouvelée.

Un nouvel entraîneur, Stéphane Perrin, est arrivé avec une brochette de joueuses exceptionnelle pour une équipe de 2^e ligue, la majorité d'entre elles ayant déjà vécu un championnat ligue B ou même ligue A. L'effectif était complété par 2 joueuses de l'équipe de la saison précédente, 2 joueuses en provenance de la 2^e équipe du club et 3 joueuses arrivant dans la région pour leurs études ou leur profession. L'objectif discuté entre le comité et l'entraîneur était clair: retour en 1^{re} ligue.

Avec le maximum de 66 points en 22 matches, et 11 points d'avance sur la deuxième équipe, les joueuses du VBC Ecublens n'ont laissé aucune chance à leurs adversaires en championnat, et se sont assurées ainsi du retour en 1^{re} ligue nationale. Dernier défi, la coupe vaudoise, la finale a eu lieu le samedi 5 mai



à Lutry, elle a été remportée sans trembler en moins d'une heure de jeu par nos joueuses, qui ont parfaitement justifié leur rôle de favorite contre le VBC Les Cèdres, deuxième du championnat.

En résumé, saison exceptionnelle pour cette équipe qui a gagné ses 27 matches championnat et coupe confondus et s'est assurée la promotion.

Les préparations pour la saison prochaine sont déjà bien avan-

cées, et plusieurs renforts sont annoncés, qui devraient permettre à cette équipe de briguer une des premières places dans le groupe A de 1^{re} ligue nationale la saison prochaine.

Magnifique saison des joueurs du Billards de l'Ouest Lausannois – Ecublens



Vendredi 25 mai dernier dans son local du bâtiment Pluton dans le centre scolaire du Pontet la coupe vaudoise terminant la saison de billard français s'est conclue sur une victoire de l'équipe BOL 1.

L'équipe composée de Holver Quitian, Manuel Reviejo et Alain Blanchoud a battu 16 à 2 une équipe de l'Association Lausannoise de Billard et sont devenus champion vaudois pour leur deuxième participation.

La saison de compétition vaudoise s'était déjà bien déroulée quelques semaines avant quand Gianfranco Franzoni et Jean Charles Avert ont gagné les deux premières places de la finale vaudoise de billard 5 quilles à Yverdon.

En Snooker notre joueur Glyn Atherton termine 6^e de la ligue nationale B en ayant gagné 4 des 6 manches auxquelles il a participé.

Nos deux tables de billard français ainsi que nos deux tables de billards américains et notre table de snooker ont permis à tous nos membres de s'en-

trainer à n'importe quel moment de la journée ce qui porte ses fruits.

Nous espérons que la saison 2018-19 qui sera la première saison au niveau nationale de notre équipe libre permettra de conserver ce bel élan.



Aide aux sportifs d'élite

Depuis 2002, la Commune d'Ecublens soutient le sport d'élite par l'attribution d'aides financières. Cette aide est destinée à tout athlète ou équipe sur le point d'atteindre ou ayant le niveau national, international ou olympique. Les conditions requises sont les suivantes: être domicilié à Ecublens ou être membre d'un club à Ecublens.

Le formulaire est disponible sur notre site internet www.ecublens.ch et doit nous être retourné au plus tard le 30 septembre 2018.

Pour tout renseignement complémentaire: Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises 021 695 33 50.

Activités de fin d'année scolaire

Malheureusement, pour des raisons d'intempéries, le **cortège** sur le thème de la Forêt et le lâcher de ballons du 6 juillet ont dû être annulés. Déception pour les élèves, les parents, les enseignants et les organisateurs, ainsi que pour les animations prévues pour cette matinée.

La mise en place dès 7 h sous la cantine avec l'aide du personnel du Service des bâtiments, des membres du Conseil d'établissement et des élèves convoqués à cette occasion a eu lieu, mais a dû être adaptée en conséquence en raison de la pluie.

Un grand merci à toutes les personnes qui ont œuvré à cette préparation.



Piccolo Voice et Parents Voice: fête de clôture du 20 juin 2018 au réfectoire du Centre Socioculturel. Chant par les enfants accompagnés des enseignants de Piccolo Voice et petite production théâtrale par les mamans de Parents Voice.



Soirée théâtrale des 14 et 15 juin à l'Espace Nicollier. Thème: Cyprien de Bergerac interprété par la classe 10VP/1 de M^{me} Gabrielle Fodor.

Soirée scolaire du 28 juin à l'Espace Nicollier, sur le thème « Un hommage à ... », sous la direction de M^{me} Nathalie Gander, Gérald André et Paolo Peduzzi. Les Chœurs primaire, secondaire et Chant en mouvement réunis sur scène pour interpréter tous ensemble une chanson de Johnny Halliday: Allumez le feu. A l'occasion de cette soirée, une restauration chaude et froide a été préparée par la classe 10VG/2 de M. Pascal Vermot. Le bénéfice réalisé permettra de financer partiellement leur voyage d'études. Au menu: planchette, crêpes garnies, burger, raclette et hot-dog.



Joutes sportives du 2 au 5 juillet



Joutes sportives des 2P le 20 juin.



Match de basket prof-élèves du 3 juillet.



Saut en longueur du lundi 2 juillet.

Retraites

Ils ont fait valoir leur droit à la retraite. Nous leur souhaitons le meilleur pour cette nouvelle vie qui commence et leur adressons nos vifs remerciements pour leur investissement durant de nombreuses années à Ecublens.



De gauche à droite: M^{me} Françoise Badan, M^{me} Francecorinne Turin, M. Jean-Louis Radice, M^{me} Chantal Turin et M^{me} Hélène Conti.

Promotions

Elèves promus – Année scolaire 2017-2018

11VP option « économie – droit »

Bader Adrien, Berthoud Alan, Bischoff Ella, Bischoff Lucy, Citti Alexia, Dupuis Noah, Gelato Gabriel, Glemser Felix, Hardtke Ludovic, Kâlin Bryan Ioan, Mancini Ivan, Maroscia Mirco, Masson Donella, M'Hedbi Mohamed, Scuderi Simon, Suter Julian

11VP option « mathématiques et physique »

Abbaszadeh Andreas, Coelho Lopes Marta, Gerstner Jonathan, Gewaltig Elena Sophia, Gonçalves Lourenço Emma, Hafid Kevin, Hubleur Damien, Ionescu Alexandre, Kejik David, Klok Nelia Theresa, Massa de Castro Valentin, Masson Maëlle, Parisod Colin, Perevoznyk Mikhail, Perez Perez Sheryl, Roulin Guillaume, Strecha Johannes, Velkov Adrian

11VP option « Italien »

Ledin Grace, Masson Samsha, Passaro Carla, Rebaï Rana, Stojiljkovic Klara, Tavares Mendes Daniela

11VG

Antoine Kayla, Antunes Ribeiro Quelhas Rui Miguel, Arn Jarod, Arratel Fernandes Filipe, Baillargues Clarisse, Blanco Raimundo Dylan, Borges Cardoso Joao Pedro, Calabro Maeva, Carbonara Marco, Cardoso Catarina, Castro Cornejo Thalia, Chaves Rosa Emilie, Correia Tiago, Deva Yllka, Domingues Dylan, Feliciano Magalhaes Elton, Fernandes Matos Mariana, Ferreira Mihail, Ferreira Costa Tiago, Garcia Morais Lorena, Gomes Sonim Rita, Grosso Dylan, Guerrero Fernandez Gabriel, Gumy Loff Aliya, Hamadi Thomas, Hamdi Mohamed Amin, Iovanna Loah, Jou Gonçalves Andrea, Jungo Aurélie, Latifi Alban, Lima Duarte Inês, Lo Sciuto Benedetta, Marjanovic Darko, Marti Loïc, Martinez Retamal Tamara, Mehmetukaj Melind, Mellal Nabil, Mubiayi Bamona Aurélie, Namoni Leonita, Nerfin Mathéo, Ohrel Marine, Oliveira Pinheiro Jessica, Palano Mirko, Paratore Cassy, Pebre Intignano Luca, Pebre Intignano Alessandro, Pichon Laetitia, Pittet Valentin, Raccio Flavio, Rodrigo da Costa Patrick, Rullo Angelo, Salihi Levon, San Vicente Océane, Simic Natalija, Simoes Polvora Maria, Sousa Freire Diogo Henrique, Türkan Caner, Unlü Nazli, Vera Belozo Celeste, Yegezu Léa, Zeqiri Bleona



Invité surprise des promotions: Yann Marguet, interviewé par M. Serge Lugon, directeur des écoles

**PRO
SENECTUTE**
PLUS FORTS ENSEMBLE

Table au bistrot

ECUBLENS

Restaurant Café Vaudois

Pro Senectute Vaud vous propose de prendre un bon repas dans une ambiance chaleureuse, autour de Tables au bistrot, organisées par des bénévoles.

Catherine Meuter, Micheline Lagrive et Dominique Breider vous accueillent au restaurant pour partager un savoureux moment et faire de nouvelles connaissances.

Lieu	Rue du Villars 36, 1024 Ecublens Arrêt « Villars » des bus 33 et 705 à 75m
Horaire et dates	À midi, les vendredis 17 août, 14 septembre, 5 octobre, 2 novembre, 7 décembre 2018
Participation	CHF 20.- verre de vin, café ou thé inclus
Renseignements Inscriptions	Dominique Breider 021 801 42 47 (merci de laisser vos coordonnées sur le répondeur) Au plus tard 48h à l'avance Non accessible en fauteuil roulant Transport à disposition sur demande
17 août :	tomate et sérac d'alpages, filet de féra à l'Oseille du Jardin
14 septembre :	salade mêlée, filets de perche meunière et frites

 **canton de Vaud**
sd.prosenectute.ch

Concert de Jazz par le

ENTRÉE
LIBRE



PARADISE CREEK

New-Orleans Jazz Band

Mercredi 3 octobre 2018 à 20:00
Grande salle du Motty
Buvette dès 19h30

 **ECUBLENS**
ville et campagne

Infos sur: www.ecublens-animation.ch

Organisé par
 **ecublens animation**

Cap sur l'Ouest revient en 2018!

La 4^e édition de votre Fête du district de l'Ouest lausannois en mobilité douce vous donne rendez-vous **le dimanche 23 septembre**.

Cap sur l'Ouest, c'est:

- un parcours de plus de 23 km sans voiture entre ville et campagne, coteaux et bords du lac
- de nombreuses animations et haltes festives
- la mobilisation des sociétés locales et de centaines de bénévoles.

À pied, à vélo, en roller ou en skate, faites le plein de convivialité et vivez une journée exceptionnelle à la (re-)découverte des territoires multiples des huit communes du district.

Suivez l'actualité de Cap sur l'Ouest sur [facebook.com/cap-ouest-lausannois](https://www.facebook.com/cap-ouest-lausannois) et sur www.cap-ouest-lausannois.ch.

Vous étiez 25000 en 2016... Combien serez-vous en 2018?

Attention, la circulation sera perturbée sur tout le parcours!



Cap sur l'Ouest
La fête du District de l'Ouest lausannois en mobilité douce
Bussigny Chauannes Crissier Ecublens
Prilly Renens St-Sulpice Villars-Ste-Croix

Fête au Motty 2018

Nous vous donnons rendez-vous le samedi 22 septembre dès 9h30 à la 60^e édition de la fête au Motty.

La première édition a eu lieu en 1958. Au fil des années, la fête a pris plusieurs noms: de 1958 à 1980, Vente paroissiale, dès 1981 Fête Villageoise, et ce n'est que depuis 2001 que cette rencontre s'appelle la Fête au Motty.

Soyez donc les bienvenus au Motty pour l'édition 2018 sur cette place. A partir de l'année prochaine la fête se déplacera dans un lieu qui reste à déterminer pendant les travaux de transformation de l'auberge du Motty. Vous pourrez partager des instants conviviaux et sympathiser autour d'un verre accompagné d'une excellente choucroute. Cette année vous aurez également le plaisir de découvrir différentes spécialités présentées dans des Food-Trucks.

Mais avant cela, vous pourrez acquérir des paniers garnis de

fruits et légumes, des pâtisseries diverses et variées, sans oublier le délicieux pain cuit dans le four de Rengens. Venez découvrir les nombreux articles du passé présentés à la brocante et dénicher un polar, roman ou une perle de la littérature enfantine au stand du livre à relire.

Les enfants y trouveront leur compte, en faisant de multiples cabrioles dans le château gonflable ou encore en se mettant dans la peau de Lewis Hamilton avec des voitures radio commandées. Il y aura des jeux pour tous les âges.

Jeunes comme moins jeunes pourront gravir le mur de d'escalade et ceci en toute sécurité ou tenter leur chance au concours de jeu de fléchette.

La FSG d'Ecublens nous présentera une production gymnique pleine de punch.

Toute l'équipe de bénévoles se réjouit d'ores et déjà de vous y rencontrer.



Activités du Secteur jeunesse

Une salle de sport ouverte pour les jeunes

Chaque mercredi après-midi en période scolaire, le Travailleur Social de Proximité propose aux jeunes de la Commune d'utiliser les infrastructures sportives du collège de la Coquerellaz.

Football, Basketball, jeux en tous genres sont au programme, selon les envies des adolescents. Cette année, c'était au « parkour » d'être à l'honneur et c'est à coup de « frontflips »,



« wallspins » et autres « costal-flips » que les jeunes ont pu se défouler chaque semaine.

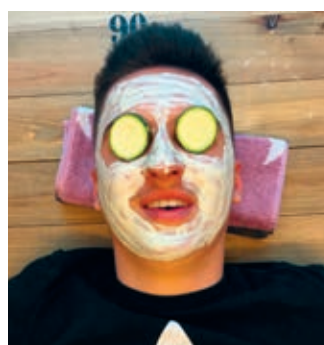


Ateliers pâtisseries

Sucré, salé, acide ou amer ! Les papilles gustatives sont mises à rude épreuve les mercredis après-midi au centre des jeunes ! « Un zeste de créativité, nappé de découverte culinaire et saupoudré de bonne humeur ! »

Soin du visage

Les soins du visage un truc pour les filles?! Que neni!! Pas du tout!! Ce sont des garçons qui ont majoritairement participé à l'animation des soins du visage. La gente masculine du Centre de jeunes d'Ecublens a pu tester et apprécier le masque d'argile, les rondelles de concombres, le rinçage à l'eau de riz et tout ça avec humour et dérision! Très chouette après-midi!



Fête des voisins

Le 25 mai 2018 le secteur jeunesse a organisé sa première fête des voisins. Les jeux ont été sortis à l'extérieur et un barbecue a été offert à la population, sur la place François Silvant. De nombreuses mamans avec leurs enfants étaient contentes de pouvoir s'asseoir, manger et voir leurs enfants s'amuser dehors en toute liberté.

Nous avons eu le plaisir d'accueillir les familles et avons partagé des instants agréables.

L'équipe du Secteur jeunesse

« ART'itude » : Une école de beaux-arts à Ecublens

Les élèves de l'école de beaux-arts « ART'itude » participent à la renommée d'Ecublens dans la région lausannoise

Depuis déjà 6 ans, le local au sous-sol du Collège du Vieux-Pontet (Neptune) à Ecublens est un endroit artistique et fortement fréquenté par les jeunes talents de la région lausannoise. Anciennement occupé par le jardin d'enfants

« les Mouflets », le local désaffecté a été transformé en l'école de beaux-arts « ART'itude » de renommée régionale. Mise en place par l'artiste professionnelle russo-suisse et professeure passionnée Marie Thüler, et avec l'aide de la Commune d'Ecublens, chaque année l'école compte 140 élèves réguliers.

Du Manga-Animé à la peinture académique, du Graffiti à l'illus-



tration, la qualité des cours fait se déplacer une centaine de familles à Ecublens.

Les expositions régionales sont déjà devenues la routine pour les élèves de Marie Thüler. Les jeunes artistes romands passionnés de mangas ont été nombreux à démontrer leur talent artistique et l'intérêt pour la culture nipponne. Les visiteurs du légendaire magasin « MIX-Image » de Lausanne, ont pu admirer l'exposition des tableaux « 100 % Mangas » réalisés par les élèves de l'école d'art « ART'itude » ainsi

que prendre sur place des cours de dessin « Manga ».

Chaque été, l'école d'art d'Ecublens accueille une centaine d'adolescents passionnés par la BD et les Mangas japonais dans le cadre des activités du « Passeport vacances » de la région lausannoise.

« Petit Poussin », spectacle pour les tout-petits



« Il faut aller chercher le Roi, ça ne se passera pas comme ça ! » Petit Poussin a reçu le ciel sur la tête et part chercher de l'aide, racontant son histoire et embarquant, sur son chemin, la poule, le canard et le dindon... Mais est-ce vraiment du Roi de la forêt que viendra le secours, lorsqu'on sait qu'il est d'un roux flamboyant, qu'il a une longue queue en panache et un museau pointu ?

Le samedi matin 26 mai, la bibliothèque a reçu pour la première fois à Ecublens Claire Parma, qui a proposé aux enfants dès 18 mois un spectacle durant lequel elle a jonglé avec différentes formes d'expressions : verbale, corporelle, musicale et rythmique en alternance ; les tout-petits ont ainsi apprivoisé le roulis de l'histoire, y ont trempé le bout des doigts pour finalement, y plonger tout entier ! Une parenthèse tout en douceur et en couleurs appréciée tant par les enfants que par leurs parents.

Dessiner des mangas

Dans les statistiques de prêt de la bibliothèque, il est un secteur qui ne souffre d'aucune concurrence : le manga. Ce type de bande dessinée, caractérisée par un dessin le plus souvent en noir et blanc mais aussi par son sens de lecture « à la japonaise » connaît en effet un grand succès auprès des adolescents.

Comme l'année dernière, Céline Paquier et Anne Bideau, deux jeunes mangakas, sont venues à la bibliothèque le samedi après-midi 5 mai apprendre aux jeunes

à dessiner un personnage de manga selon les règles spécifiques à cet art.

Après une brève présentation historique et culturelle du manga, puis quelques explications techniques concernant les proportions des personnages, les apprentis mangakas ont saisi leur crayon et réalisé quelques magnifiques dessins.

Une jolie découverte pour certains, un approfondissement de connaissances pour d'autres, l'atelier a répondu à chacune des demandes !



Manon Schick : Les droits des femmes sont des droits humains



Le vendredi 1^{er} juin à 20h, pour clôturer les animations du printemps, la bibliothèque a accueilli Mme Manon Schick, directrice d'Amnesty International Suisse pour une conférence consacrée aux droits humains avec un focus particulier sur ceux des femmes à travers le monde.

Au travers de quelques portraits de femmes militantes – pour la plupart inconnues – Manon Schick a dressé un tableau des droits humains et de leur évolution à travers le monde. Force est de constater que bon nombre d'entre eux sont encore bafoués et que les femmes en sont souvent les victimes. Le constat est sans appel mais le message souvent positif : Manon Schick a en effet souligné combien le combat pour le respect des droits humains est présent partout dans le monde, porté par des hommes et des femmes forts, engagés, dont l'action dépasse le plus souvent les frontières des pays concernés. La conférence a été suivie de nombreuses questions, auxquelles Manon Schick a répondu avec professionnalisme et clarté, puis s'est poursuivie par quelques échanges informels autour d'un verre de l'amitié.

Activités à venir à la bibliothèque

Fermeture d'été

Du vendredi 13 juillet 11 h 30 au lundi 13 août 15 h

Passeport Vacances

Jeudi 16 août de 9h30 à 12h

Contes pour enfants

Mercredi 12 sept. à 14h

Atelier sculpture avec Marie Thüler

Samedi 22 sept. de 14h à 16h

Parenthèse culturelle

Lundi 24 sept. à 20h

Bébé lit

Jeudi 27 sept. de 10h à 11h



IMPRESSUM

ÉDITEUR RESPONSABLE

Commune d'Ecublens

CONCEPTION GRAPHIQUE ET IMPRESSION

PCL Presses Centrales SA

COMITÉ DE RÉDACTION

Philippe Chevalley
Laureen Croset
Pascale Manzini
Serge Nicod
Sylvie Pittet Blanchette

ADRESSE DE LA RÉDACTION

Ecublens Infos
Case postale 133
1024 Ecublens

laureen.croset@ecublens.ch

IMPORTANT: Merci de réserver un emplacement dans le journal à l'avance puis de respecter les délais suivants:

DÉLAIS RÉDACTIONNELS	PARUTIONS
01.09.2018	02.10.2018
31.10.2018	01.12.2018

Paraît 6 fois par année
Tirage : 7000 ex.
Aussi disponible sur:
www.ecublens.ch

Les articles insérés dans ce journal sont de la seule responsabilité de leurs auteurs quant à leur contenu et leur forme.

ANNONCES COMMERCIALES

(Largeur × Hauteur)	
210 × 297 mm	Fr. 2000.–
180 × 137.5 mm	Fr. 1200.–
134 × 137.5 mm	Fr. 1000.–
180 × 69 mm	Fr. 700.–
88.5 × 137.5 mm	Fr. 700.–
134 × 69 mm	Fr. 500.–

Plus de détails sur
www.ecublens.ch



Le jeu de société du mois d'août: Noé

Un jeu simple et amusant pour toute la famille, à emprunter à la ludothèque.

C'est le déluge et les eaux montent: les animaux doivent se réfugier sur les arches construites par Noé. Est-ce que vous pourrez aider ce dernier à charger les arches de manière optimale sans n'oublier personne?

Voici un petit jeu sympathique, agrémenté de graphismes très mignons, idéal pour toute la famille et avec des règles simples et des parties courtes (30 minutes au maximum).

Chaque joueur dispose d'un certain nombre de cartes, chacune représentant un animal, dans sa variante mâle ou femelle. Le but est de se défaire à tour de rôle de ses cartes en remplissant les arches de Noé, sans pour autant dépasser la charge maximale de chaque arche. En effet chaque animal a un poids, indiqué par un chiffre sur la carte. Le premier qui aura réussi à se débarrasser de toutes ses cartes remporte la manche.

Il y a bien entendu quelques règles à respecter pour remplir les arches: on doit notamment respecter l'alternance femelles-mâles lorsque l'on charge une arche, ou bien alternativement ne faire des arches avec que des femelles ou que des mâles.

Pour corser un petit peu le jeu, certaines cartes disposent de « pouvoirs » spéciaux, comme par exemple le pic-vert qui réduit la capacité de l'arche sur laquelle il se trouve (car il décide de faire

des trous dans la coque!), ou bien encore la girafe, qui permet de regarder les cartes d'un adversaire.

Noé est aussi un jeu qui permet d'exercer un petit peu les additions (pour les plus jeunes), étant donné qu'il est nécessaire de calculer le poids de chaque arche, ce qui peut en faire un jeu à but éducatif aussi.

Ce jeu est à découvrir et à emprunter à la ludothèque Le Dé Blanc au Centre Socioculturel d'Ecublens.



Pour 2 à 5 joueurs
A partir de 7 ans
Durée d'une partie: 30 minutes
Règles de jeux faciles à comprendre.

Plus d'informations à propos de la Ludothèque sur www.ledeblanc.ch

Profitez de notre offre combinée à tarif unique!

Espace clients
Rue Neuve 5
1020 Renens
021 631 51 20

raccordement multimédia

+ tv numérique
+ internet
+ téléphonie



= **29.90** CHF/mois

tvt-services.ch

EQUI-NO'X

FESTIVAL DES ARTS DU FEU ET DE LA PYROTECHNIE

www.festivalequinox.ch



17:30

Ouverture des stands



18:00

Ramdam Vélo Trial
Démonstration et initiation



19:30

Filibert le clown
Clownerie de feu



20:45

Akouma
Déambulation au Veilloud



21:30

Akouma
Spectacle Ferial



22:15

Sam & Co
Feuer, Feuer!

Samedi 1^{er} septembre 2018

Ecublens - Place du Pontet

Festival gratuit